



## Conseil économique et social

Distr. générale  
22 février 2010  
Français  
Original: anglais  
Anglais et français seulement

---

### Commission économique pour l'Europe

#### Comité des transports intérieurs

#### Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules

#### Groupe de travail des dispositions générales de sécurité

#### Quatre-vingt-dix-huitième session

Genève, 3-7 mai 2010

Point 3.2 de l'ordre du jour provisoire

#### Règlement n° 107 (Véhicules des catégories M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>):

#### Prescriptions concernant les portes de service, les fenêtres et les issues de secours

### Proposition de projets d'amendements au Règlement n° 107

#### Communication de l'expert de l'Association internationale de la construction de carrosseries et de remorques\*

Le texte ci-après, établi par l'expert de l'Association internationale de la construction de carrosseries et de remorques (CLCCR), vise à interdire la présence de trappes d'évacuation dans le toit d'un véhicule lorsque l'utilisation de ces trappes peut présenter un danger pour les voyageurs. Il est fondé sur le document ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2009/16 et sur le document informel GRSG-97-20. Les modifications qu'il est proposé d'apporter au texte actuel du Règlement sont indiquées en caractères gras.

---

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, activité 02.4), le Forum mondial élabore, harmonise et actualise les Règlements en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

## A. Proposition

*Annexe 3*

*Insérer un nouveau paragraphe 7.6.1.12, ainsi conçu:*

**«7.6.1.12 Aucune trappe d'évacuation ne doit être aménagée lorsque sont installés des éléments techniques susceptibles de présenter un danger pour les voyageurs en cas d'évacuation (par exemple, dispositifs à haute tension, dispositifs contenant des liquides et/ou gaz dangereux, etc.).».**

*Renommer 7.6.1.13 à 7.6.1.16 les (anciens) paragraphes 7.6.1.12 à 7.6.1.15*

*Paragraphe 7.6.2.4, modifier comme suit:*

**«7.6.2.4 ... cette exigence est réputée satisfaite lorsqu'une trappe d'évacuation est installée, ou si, le paragraphe 7.6.1.12 s'applique, lorsqu'une issue venant en complément de celles indiquées au paragraphe 7.6.1 est aménagée de part et d'autre du véhicule. Pour les véhicules à deux étages...».**

## B. Justification

*Paragraphe 7.6.1.12*

1. Le texte actuel du Règlement n° 107 (version comprenant la série d'amendements 02) ne contient aucune disposition interdisant la présence de trappes d'évacuation dans le toit d'un véhicule là où ces trappes peuvent présenter un danger pour les voyageurs qui les utilisent lorsqu'une telle disposition figure au paragraphe 5.6.1.9 du Règlement n° 36 (version comprenant la série d'amendements 03) pour les trolleybus.

*Paragraphe 7.6.2.4*

2. Si, de par sa construction, un véhicule de la classe I ne se prête à l'aménagement d'une issue ni à l'avant ni à l'arrière, et si l'installation d'une trappe d'évacuation est jugée dangereuse pour les voyageurs une issue supplémentaire doit être prévue de part et d'autre du véhicule. Un tel aménagement est considéré comme satisfaisant pour évacuer les voyageurs des véhicules de la classe I, qui n'ont pas tendance à être renouvelés souvent du fait de la vitesse relativement peu élevée à laquelle ils roulent. Cette possibilité existe déjà en Belgique.